

## Odpovede na otázky položené v rámci verejnej súťaže s predmetom zákazky „Výber zhotoviteľa na stavbe „Modernizácia prekladiskového terminálu INTERPORT v Haniske pri Košiciach“ č. 22

### 1.

Vysvetlenie č. 12 zo dňa 31.07.2024 – odpoveď na otázku č. 4: „Ide o chybu v písaní, za ktorú sa ospravedľujeme. Zadávateľ týmto upravuje predmetný bod/informáciu súťažných podkladov nasledovne: V postupe zadávania tejto zákazky sa neaplikuje zákon č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zadávateľ zverejní upravené znenie súťažných podkladov v profile zákazky medzi verejne dostupnými dokumentami, v ktorom budú viditeľné všetky vykonané úpravy v podkladoch.“

Úvodná strana SP je uvedené: „postupe zadávania tejto zákazky sa neaplikuje zákon č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v plnom znení, ale len niektoré ustanovenia tohto zákona, ktoré sú bližšie špecifikované v týchto súťažných podkladoch.

### Bod 8 SP: ZDROJ FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV, PLATOBNÉ PODMIENKY

„8.1 Predmet zákazky bude spolufinancovaný z finančných prostriedkov alokovaných v rámci tzv. nástroja na prepájanie Európy (connecting europe facility) (CEF).“

„Postup na predkladanie žiadostí o grant CEF (2021-2027)

#### 1. Verejné obstarávanie – povinnosti príjemcu/implementačného subjektu pri zadávaní zákaziek

Príjemca/implementačný subjekt alebo žiadateľ je povinný dodržiavať platnú legislatívu v oblasti verejného obstarávania (relevantné pre subjekt, ktorý má povinnosť postupovať v zmysle zákona o verejnom obstarávaní).

Príjemca/implementačný subjekt pri zadávaní zákaziek na dodanie tovarov, uskutočnenie stavebných prác a poskytnutie služieb potrebných pre realizáciu aktivít projektu postupuje v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov účinných od 18.04.2016 alebo v súlade so zákonom č. 25/2006 o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov účinných, u ktorých bolo verejné obstarávanie preukázateľne začaté do 17.04.2016.

Príjemca/implementačný subjekt počas obstarávania zabezpečí:

- dodržiavanie princípov vo verejnom obstarávaní v zmysle čl. 125 ods. 4 všeobecného nariadenia - princíp rovnakého zaobchádzania, princíp nediskriminácie hospodárskych subjektov, princíp transparentnosti, princíp proporcionality, princíp hospodárnosti, princíp efektívnosti a taktiež princípov účelnosti a účinnosti,
- dodržiavanie zákona o verejnom obstarávaní,
- súlad obstarávania zákaziek s predpismi EÚ a všeobecne záväznými právnymi predpismi SR,

- dodržiavanie zákazu konfliktu záujmov, zákazu protiprávneho konania pri výbere dodávateľa/zhotoviteľa a rešpektovanie pravidiel čestnej hospodárskej súťaže,
- vecný súlad predmetu obstarávania, návrhu zmluvných podmienok a iných údajov so schváleným zámerom projektu, pripravovanou/schvaľovanou žiadosťou o grant CEF a/alebo účinnou Dohodou o grante (napr. súlad s výškou schváleného príspevku z CEF, súlad lehoty realizácie a lehoty ukončenia aktivít projektu, vecné zadanie zákazky v rámci jej oprávnenosti na spolufinancovanie, súlad technického riešenia/zadania so schváleným technickým zadáním/riešením a pod.).“

Uchádzač má za to, že pri uvedenom texte nemôže ísť o chybu v písaní. Môže ísť len o uvedenie uchádzača do omylu.

1. Žiadame zadávateľa o vysvetlenie, na základe ktorého zákona vyhlásil verejnú súťaž (ktorá sa vyhlasuje podľa zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z. z), ak Zadávateľ nepostupuje podľa citovaného zákona t.j. zákona č. 343/2015 Z.z.

2. V bode 8.1 Sp Zadávateľ tvrdí, že predmet zákazky bude spolufinancovaný z finančných prostriedkov alokovaných v rámci tzv. nástroja na prepájanie Európy (connecting europe facility) (CEF). V zmysle Postup na predkladanie žiadostí o grant CEF (2021-2027) je Zadávateľ povinný dodržiavať platnú legislatívu v oblasti verejného obstarávania a musí zabezpečiť dodržiavanie zákona o verejnom obstarávaní. Žiadame Zadávateľa o vysvetlenie, na základe čoho vylúčil postup podľa zákona o VO.

#### **Odpoveď:**

Zadávateľ sa jasne vyjadril, že v postupe zadávania predmetnej zákazky sa neaplikuje zákon č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v plnom znení (ďalej len „zákon o VO“). Spôsob financovania primárne neurčuje spôsob zadávania zákazky.

Spoločnosť BB – TRADE, s.r.o. nie je verejným obstarávateľom ani obstarávateľom a aktuálne nespĺňa ani definíciu dotovaného subjektu v zmysle ustanovenia § 8 zákona o VO.

#### **2.**

Bod 8.2 SP: „Platobné podmienky sú uvedené v Kapitole B.3 Obchodné podmienky uskutočnenia predmetu zákazky súťažných podkladov. „

V Kapitole B.3 nie sú uvedené platobné podmienky. Žiadame Zadávateľa o upresnenie, kde v SP sú uvedené platobné podmienky (okrem zmluvy o dielo).

#### **Odpoveď:**

Platobné podmienky sú bližšie popísané v Kapitole B.3 Obchodné podmienky uskutočnenia predmetu zákazky súťažných podkladov, teda v návrhu Zmluvy o dielo na modernizáciu prekladiskového terminálu INTERPORT v Haniske pri Košiciach

### 3.

Zadávatel'ovi bola v rámci Žiadosti o vysvetlenia SP položená okrem iného nasledovná žiadosť: „žiadame Zadávateľa o určenie postupu pre prípad, že dotknuté spoločnosti nebudú súhlasiť s výlukami uvažovanými v zmysle harmonogramu so zásadným dopadom na termín uskutočnenia diela a dopadom na jednotlivé míľniky stavebných prác v zmysle súťažných podkladov, kapitola A.1 Pokyny pre hospodárske subjekty, časť I. Všeobecné informácie, bod 6. Miesto a termín uskutočnenia predmetu zákazky (str. 7).“

Odpoveď Zadávateľa žiadnym spôsobom nereflektuje na otázku uchádzača (Vysvetlenie č. 12, odpoveď 2: „Výluky vlečkových koľají budú realizované analogicky s predpisom ŽSR DP 4 „Výluková činnosť Železníc Slovenskej republiky“, ktorý určuje zásady a pravidlá organizácie výlukovej činnosti, t. j. plánovanie, koordináciu, prípravu, realizáciu plánovaných výluk, sledovanie priebehu a vyhodnocovanie výlukovej činnosti na dráhach v správe ŽSR so všetkými právami a povinnosťami medzi hlavným vlečkárom U.S.Steel Košice, s.r.o. a spoluužívateľom vlečky Interport Servis, s.r.o. v prípade koľají širokého rozchodu. V prípade normálneho rozchodu je hlavný vlečkár Interport Servis, s.r.o.“

Žiadame preto, aby Zadávateľ jasne a zreteľne, z dôvodu odstránenia akýchkoľvek pochybností, odpovedal na položenú otázku, t.j. ako sa bude postupovať, ak dotknuté osoby nedajú súhlas k výlukám. Neudelenie súhlasu zo strany dotknutých subjektov môže mať negatívny dopad na realizáciu diela a dodržiavanie stanovených míľnikov, čo môže viesť k uplatňovaniu neprimeraných zmluvných pokút zo strany Zadávateľa.

#### **Odpoveď:**

Vlečkové koľaje sú vo vlastníctve zadávateľa, teda nemôže dôjsť k nesúhlasu dotknutých osôb k výluke s výnimkou koľaje č. 37š, kde na základe vlečkovej dohody pre povolenie výluky má byť k dispozícii pre potreby US STEEL-u koľaj č. 38š. Predmetná záležitosť je riešená dohodou zo strany US STEEL-om, ktorá bude zakomponovaná do stavebného povolenia. Akákoľvek iným subjektom vynucovaná odchýlka činností od dikcie stavebného povolenia pre nás znamená vyššiu moc.

### 4.

Vysvetlenie č. 12, odpoveď na otázky, 11 a 12: „... stavebné činnosti nesúvisiace s predčasným užívaním.“

Z dôvodu odstránenia akýchkoľvek pochybností, žiadame Zadávateľa o konkretizovanie „stavebných činností nesúvisiacich s predčasným užívaním“

#### **Odpoveď:**

Predmetné činnosti sú jednoznačne zrejmé z harmonogramu prác v spojení s projektovou dokumentáciou doplnené popisom v súťažných podmienkach realizácie fáz WP3 a WP5.

## 5.

Vo vzorových priečnych rezoch č. 2, č. 3 stavebných objektov SO 002.1 Železničný zvršok a spodok (koľaj K100, K101c, K42a, K43) sa uvádza požiadavka použitia CEMENTOM STMELENE KAMENIVO CBGM 5/8 - HR. 210 MM. Žiadame verejného obstarávateľa o doplnenie položky do výkazu výmer pre realizáciu tejto vrstvy.

### **Odpoveď:**

Položka CEMENTOM STMELENE KAMENIVO CBGM 5/8 - HR. 210 MM bola doplnená do zadania nasledovne:

SO 002.1 – Železničný zvršok a spodok

Doplnené položky K 567143111.S – Podklad z kameniva stmeleného cementom s rozprestretím a zhutnením, CBGM C 5/6, po zhutnení hr. 210 mm

Objekt:

011 – K 100 – množstvo 286 m<sup>2</sup>

014 – K 101c – množstvo 905 m<sup>2</sup>

023 – K42,42a - množstvo 314 m<sup>2</sup>

025 – K 43 – množstvo 229 m<sup>2</sup>

Doplnený odklad bude zverejnený na externom úložisku pod označením „Revízia projektovej dokumentácie a Výkazov výmer\_09.08.2024“.

## 6.

Článok 13 bod 13.7 Zmluvy: „Za Reklamáciu majúcu charakter havárie budú považované najmä situácie, kedy v dôsledku chyby dochádza k úniku vody, plynu, dôjde k poruche na plynovom, vodovodnom, vykurovacom alebo elektrickom vedení, dôjde k poruche na elektrickom zariadení v dôsledku čoho bude dochádzať k prerušeným dodávkam elektriny, vody, plynu do Dieľa, dôjde k porušeniu statiky stavby alebo jej časti, dôjde k porušeniu dodávky tepla v zimnej sezóne, alebo k akémukoľvek ohrozeniu života, zdravia alebo majetku osôb bývajúcich v Diele , alebo dôjde k inej situácii majúcej charakter havárie.“

Žiadame Zadávateľa o vysvetlenie, aké osoby bývajú v Diele? A kde konkrétne na Diele, prípadne na stavenisku sa nachádzajú tieto obytné miesta?

### **Odpoveď:**

Došlo k úprave bodu 13.7 zmluvy o dielo.

Zadávateľ zverejní upravené znenie zmluvy o dielo pod názvom „Zmluva o dielo\_gen. dodávateľ\_08082024“ v profile zákazky medzi verejne dostupnými dokumentami, v ktorom budú viditeľné všetky vykonané úpravy.

7.

2.15 „Zmluvné strany berú na vedomie, že moment začatia stavebných prác za účelom vykonania Diela nie je možné bližšie určiť, nakoľko tento je viazaný na bližšie neurčený moment právoplatnosti stavebného povolenia. Z uvedeného dôvodu je možné predlžovanie lehôt na plnenie tejto Zmluvy, avšak termíny podľa bodov 4.7 a 4.8 tejto Zmluvy sú záväzné a nemenné a nemôžu byť posunuté, a to ani v prípade vopred nepredvídaného neskoršieho momentu právoplatnosti stavebného povolenia viažuceho sa k Dielu, ktorý môže spôsobiť posunutie začiatku vykonávania stavebných prác. Dodávateľ výslovne potvrdzuje, že v prípade nemožnosti začať vykonávanie Diela v termínoch predpokladaných podľa bodu 4. tejto Zmluvy z dôvodov na strane príslušných stavebných úradov alebo iných orgánov štátnej správy (napr. dĺžka stavebného konania) a ich posunutie o menej ako 3 (slovom: tri) mesiace bude akceptovať nový neskorší termín začatia vykonávania Diela bez nároku na zvýšenie ceny Diela podľa tejto Zmluvy, a že sa aj v takom prípade zaväzuje dodržať termíny podľa bodov 4.7 a 4.8 tejto Zmluvy, a že táto skutočnosť nie je dôvodom na odstúpenie od tejto Zmluvy pre žiadnu zo Zmluvných strán.“

3.9 „Nakoľko Dielo má byť vykonávané v mieste plnenia, ktoré je v neustálej prevádzke, pri vykonávaní Diela nemôže byť prevádzka miesta plnenie ohrozená. Z tohto dôvodu sa Zmluvné strany dohodli, že Dodávateľ môže vykonávať Dielo len v časoch vopred dohodnutých s Objednávateľom.“

4.1 „Nakoľko vykonanie Diela závisí od vydania stavebného povolenia, ktoré zabezpečuje Objednávateľ, Zmluvné strany sa dohodli, že Dodávateľ je oprávnený a zároveň povinný začať vykonávanie Diela alebo jeho časti až po výzve Objednávateľa, ktorú tento môže adresovať Dodávateľovi najskôr dňa 1. 1. 2025 a najneskôr dňa 31. 3. 2025. V tomto prípade platí primerane bod 2.15 tejto Zmluvy.“

Žiadame zadávateľa, aby potvrdil výklad bodu 2.15 článku 2. Zmluvy a to tak, ako si ho vykladá uchádzač – termíny uvedené v bode 4.1 článku 4. Zmluvy, predovšetkým termín dňa 31.03.2025, čo je termín na najneskoršie zaslanie výzvy zo strany Objednávateľa adresovanej Dodávateľovi na začatie realizácie Diela, v prípade, ak bude posunutý o menej ako 3 mesiace, tak Dodávateľ v tomto prípade musí dodržať platný HMG a zmluvne stanovené termíny.

Ďalej žiadame Objednávateľa, aby uviedol, čo nastane v prípade, ak dôjde k posunutiu vyššie uvedeného marcového termínu o viac ako 3 mesiace? Aký postup sa bude aplikovať? Bude mať Dodávateľ v takomto prípade nárok na náhradu škody, prípadne na úhradu účelne vynaložených nákladov (predovšetkým s ohľadom na materiál či práce, ktoré vykonal v rámci svojej stavebnej pripravenosti na danú zákazku)?

Žiadame zadávateľa o prehodnotenie postupu v rámci začatia realizácie Diela a prípadného jeho posunutia, nakoľko týmto zadávateľ dostáva budúceho Dodávateľa do absolútne nevýhodnej situácie, ktorú nedokáže žiadnym spôsobom ovplyvniť, nakoľko zabezpečenie stavebného povolenia má na starosti Objednávateľa a jeho vydané dokonca tretia strana (stavebné úrady). Dodávateľ sa nie vlastnou vinou či vlastným pričineným dostane do omeškania s lehotou realizácie Diela, resp. jednotlivých etáp, bude ohrozené odovzdanie jednotlivých etáp, budú mu hroziť mimoriadne vysoké zmluvné pokuty a taktiež odstúpenie od zmluvy zo strany Objednávateľa. Toto všetko nastane a Dodávateľ ešte ani len nezačal žiadne práce na Diele.

Z vyššie uvedených dôvodov žiadame zadávateľa minimálne o zníženie zmluvných pokút

**Odpoveď:**

Došlo k úprave bodu 2.15 zmluvy o dielo a tiež termínov plnenia. Zároveň došlo k úprave možnosti odstúpenia zo strany dodávateľa a vylúčeniu možnosti domáhať sa náhrady škody. K úprave zmluvy v časti zmluvných pokút zadávateľ nepristúpi.

Zadávateľ zverejní upravené znenie zmluvy o dielo pod názvom „Zmluva o dielo\_gen. dodávateľ\_08082024“ v profile zákazky medzi verejne dostupnými dokumentami, v ktorom budú viditeľné všetky vykonané úpravy.

**8.**

Stavebný objekt: SO 02 Železničný zvršok a spodok - Podľa Technickej správy (str. č.16/35) bude „železničný zvršok na hybridných koľajach č. K43, K44, K41 a K40 tvaru 49E1 na betónových podvaloch SBR6 a podkladniciach S4 so zvierkami ŽS4 doplnený o L-uholníky tvaru L 140x90 na vnútornej strane koľajnice, ktoré zabezpečia bezpečnú jazdu koľajových vozidiel normálneho rozchodu.“

Žiadame Zadávateľa o vysvetlenie, akým spôsobom má byť zabezpečený bezpečný prechod resp. vykládka nákladných vozňov normálneho rozchodu na koľajovom rošte širokého rozchodu, keď na navrhnutý podval SBR6 je možné uchytiť len dve koľajnice s rozchodom 1 520 mm?

**Odpoveď:**

Uvedená problematika je graficky navrhnutá vo výkrese 807.3.D.02.1.33 a systém jazdy prípadne posunu koľajových vozidiel je riešený obdobne ako vo vynáleze s autorským osvedčením č. 266293 z roku 1989.

Navrhuje sa špeciálne uchytenie uholníka o stojinu koľajnice pomocou dištančnej rúrky a časti spojky, kde dištančná rúrka zabezpečuje polohu uholníka ,ktorý tvorí prídržnú koľajnicu.

**9.**

Stavebný objekt: SO 002.2 Železničné priecestia - Podľa Vysvetlenie č.12 (odpoveď na otázku č.13) bude v priecestnej konštrukcii použité cementom stmelené kamenivo CBGM 5/6 v hrúbke 210 mm. Vo výkaze výmer pre železničné priecestie však nie je položka ohľadom dodávky resp. zabudovania uvedeného materiálu. Doplní Verejný obstarávateľ výkaz výmer?

**Odpoveď:**

Položka CEMENTOM STMELENE KAMENIVO CBGM 5/8 - HR. 210 MM bola doplnená do zadania nasledovne:

SO 002.2 – železničné priecestia

Doplnené položky K 567143111.S – Podklad z kameniva stmeleného cementom s rozprestretím a zhutnením, CBGM C 5/6, po zhutnení hr. 210 mm

Objekt:

01105 – K 106 – množstvo 87 m<sup>2</sup>

0115 – K 100 – množstvo 403 m<sup>2</sup>

0125 – K 101a – množstvo 127 m<sup>2</sup>

0145 – K 101c – množstvo 255 m<sup>2</sup>

0185 – K 104 – množstvo 155 m<sup>2</sup>

0195 – K 105 – množstvo 126 m<sup>2</sup>

0215 – K 40 – množstvo 86 m<sup>2</sup>

0225 – K 41 – množstvo 41 m<sup>2</sup>

0235 – K 42a – množstvo 120 m<sup>2</sup>

0245 – K 42b – množstvo 2,4 m<sup>2</sup>

0255 – K 43 – množstvo 105 m<sup>2</sup>

0265 – K 44 – bol vymazaný nakoľko priecestie je zarátané v objekte priecestia K 106

Doplnený odklad bude zverejnený na externom úložisku pod označením „Revízia projektovej dokumentácie a Výkazov výmer\_09.08.2024“.

## 10.

Podľa Vysvetlenia č. 7 (odpoveď na otázku č. 1) boli všetky konštrukcie nových železničných prejazdov upravené ako „prejazdy cestné cez 1 železničnú koľaj betónové konštrukcia ťažká“. Poľa dostupnej projektovej dokumentácie (číslo výkresu 3 – Vzorové priečne rezy) bude vrchná vrstva vyhotovená z cestného betónu CBII hrúbky 210 mm. Vo výkaze výmer však položka na dodanie a pokládku uvedeného materiálu chýba. Doplní Verejný obstarávateľ výkaz výmer?

### Odpoveď:

V spojení na odpoveď v bode 11

Položka : Cestný betón je uvedená vo výkazoch pod číslom 589360000300.S

**11.**

Vo výkaze výmer sa nachádza položka (kód položky 589360000300.S) Betón STN EN 206-1-C 30/37-XC4, XD2, XF4, XA2 (PP) (SK)-1,0-Dmax 22 - S1 až S3 z cementu portlandského, pre vozovky. Môže Zadávateľ upresniť, kde bude uvedený materiál v rámci navrhnutého železničného priecestia použitý, keďže jeho použitie a ani umiestnenie nie je zaznamenané vo zvyšnej časti projektovej dokumentácie železničných priecestí?

**Odpoveď:**

Uvedený betón je ekvivalent za cestný betón CBII pre prípady, že dodávateľ nedokáže aplikovať cestný betón. Betón tvorí pojazdnú povrchovú konštrukciu priecestí.

**12.**

Súčasne žiadame Zadávateľa o predĺženie lehoty na predkladanie ponúk a to najmenej o 15 pracovných dní, najmä vzhľadom na skutočnosť, že boli opravované VV ako aj na termín predloženia vyjadrení a povolení a skutočnosť, že na predložené Žiadosti o vysvetlenie Zadávateľ náležite neodpovedal, t.j. neodpovedal na otázky položené v Žiadostiach o vysvetlenie resp. odpovede Zadávateľa žiadnym spôsobom nesúviseli s položenými otázkami.

**Odpoveď:**

Zadávateľ predĺžil lehotu na predkladanie ponúk do 15.08.2024 do 10:00 hod.